

Dr. Christa Jones

Cours : mardi & jeudi 9 h 00 à 10 h 15, Merrill Cazier Library 302

Heures de bureau: mardi & jeudi 11 h 00 -12 h 00 (Old Main 202 F) ou sur RDV (me contacter, [christa.jones@usu.edu](mailto:christa.jones@usu.edu))

### **COURSE DESCRIPTION & REQUIREMENTS**

This communication intensive course (oral and written communication) enhances oral and written proficiency in business and real-world communications in French. You will

- learn business vocabulary and acquire basic knowledge about the French business world: types of companies; the euro and the stock market; taxation; banks and postal system; marketing and advertising; insurances; import, export and transport; economic theories; IT and office vocabulary (*Le Français du Monde du Travail*)
- develop skills to express yourself orally and in writing (oral presentation, in-class discussion and you will write a 25 to 30-page graded dossier—*dossier de création d'entreprise*— in French including a *dossier de candidature*, *étude de marché*, business correspondence, Business plan and other documents in addition to weekly assignment, worksheets, chapter and vocabulary tests
- learn about the French work environment, job trends and principles (work contracts and laws, job interviews, office space, business lunches, etc.).
- acquire the necessary skills to work with others as members of a team when you create your own company (*atelier la pépinière* and simulation project *création d'entreprise*).
- study vocabulary and expressions used in French business communications
- learn about the job search and employment in France, how to write a resume and cover letter in French
- learn how to write business letters (*communication commerciale*)
- learn the many steps that are necessary to create your own company

Through a range of materials, you will learn how French companies “function” and what soft skills you need to be a successful team player in a French corporation. There will be weekly written assignments in the target language. You will write a business plan in French, business correspondence and learn about French business culture and the job market. News items, exercises, role plays and videos will expose you to business vocabulary and practices. Team work and participation are crucial in this class. For your final project, you will create your own company (details will be discussed in class and with your *collègues de travail* and business associates in our weekly *Atelier la pépinière*), based on materials made available in class. On Thursdays, some class time will be devoted to the simulation group project. Homework will be announced on Canvas. There will be ten chapter tests (taken on Canvas) based on the textbook and ten weekly vocabulary tests (taken in class). You will also give a 15 to 20-minute oral presentation on a CAC 40 company (see details on Canvas under Assignments). Check Canvas often for an updated syllabus, announcements, assignments and a list of oral presentations. Check Canvas if you missed class, are unsure about assignments or what was covered in class. The textbook used in class is ***Le Français du monde du travail: Approche spécifique de l'économie et du monde des affaires* by Éliane Close** (Cinquième édition, Presses universitaires de Grenoble, 2014). It can be purchased at the campus bookstore or online. Handouts will be distributed in class and/or made available on Canvas.

Prerequisite: French 2020, or equivalent proficiency with instructor approval. All instruction, discussion, and assignments will be in French.

**Attendance:** more than 2+ unexcused absences or excessive tardiness will lower your grade. You should follow world and French news every day and be able to discuss current events related to the business world in class. Check out websites such as [pole-emploi.fr/accueil](http://pole-emploi.fr/accueil), [latribune.fr](http://latribune.fr); [lesechos.fr](http://lesechos.fr); [bfmtv.com/](http://bfmtv.com/); [lentreprise.lexpress.fr](http://lentreprise.lexpress.fr), [rfi.fr](http://rfi.fr), [lefigaro.fr](http://lefigaro.fr), [lepoint.fr](http://lepoint.fr), [lemonde.fr](http://lemonde.fr), etc. You may also download free apps on your PC or smartphone. Make it a daily habit to watch the French News (France 2 or TF1), watch the Journal de l'économie: [tv5monde.com/cms/chaine-francophone/Economie/p-29107-Le-journal-de-l-economie.htm](http://tv5monde.com/cms/chaine-francophone/Economie/p-29107-Le-journal-de-l-economie.htm); listen to France Info ([franceinfo.fr/player](http://franceinfo.fr/player) ; [rfi.fr/emissions](http://rfi.fr/emissions)) and to read articles on sites such as [pole-emploi.fr/actualites/](http://pole-emploi.fr/actualites/) or [rfi.fr/tag/emploi-travail](http://rfi.fr/tag/emploi-travail) (where you can also download podcasts to keep up with economic developments and job trends in France, or elsewhere. Homework will be announced on Canvas. This syllabus is not set in stone, check Canvas for weekly changes and updates.

### GRADING

Attendance, Participation	15%
IDEA Center	5%
Preparation, Homework	10%
10 Canvas Chapter tests	25%
10 Vocabulary tests	10%
One 15 to 20-minute oral presentation	10%
Final Project & Dossier	25%

### COURSE OBJECTIVES

In this communication intensive class, you will

- develop skills to express yourself orally and in writing (oral presentation, in-discussion and you will write a 30-page graded dossier—*dossier de création d'entreprise*— in French including a *dossier de candidature*, *étude de marché*, business correspondence, Business plan and other documents in addition to weekly assignments, worksheets and ten chapter tests.
- learn business vocabulary and acquire basic knowledge pertaining to the French business world: types of companies; the euro and the stock market; taxation; banks and postal system; marketing and advertising; insurances; import, export and transport; economic theories; IT and office vocabulary (*Le Français du Monde du Travail*)
- learn about the French work environment, job trends and principles (work contract and laws, job interviews, office space, business lunches, etc.).
- acquire the necessary skills to work with others as members of a team when you create your own company (*atelier la pépinière* and simulation project *création d'entreprise*).

### IMPORTANT DATES

September 1: last day to add without Instructor's signature

September 4: Labor Day Holiday (No Classes)

September 18 (5pm): last day to add classes (includes Audits)

September 18 (5pm): last day to receive tuition refund

September 18 (5pm): last day to drop classes without Notation on transcript

September 19: \$100 Late Tuition Payment Fee

September 19 to October 30: Course Withdrawals Show as *W* on Transcript

November 22-24: Thanksgiving Holiday

December 4-8: No Test Week

December 11-15: Final Examinations

For complete listings, check the Spring 2016 Registration Calendar on USU Registrar's website

<http://catalog.usu.edu/content.php?catoid=12&navoid=7345>

## PLAGIARISM

Plagiarism includes knowingly "representing, by paraphrase or direct quotation, the published or unpublished work of another person as one's own in any academic exercise or activity without full and clear acknowledgement. It also includes the unacknowledged use of materials prepared by another person or agency engaged in the selling of term papers or other academic materials." The penalties for plagiarism are severe. They include warning or reprimand, grade adjustment, probation, suspension, expulsion, withholding of transcripts, denial or revocation of degrees, and referral to psychological counseling.

## STUDENTS WITH DISABILITIES

The Americans with Disabilities Act states: "Reasonable accommodation will be provided for all persons with disabilities in order to ensure equal participation within the program. If a student has a disability that will likely require some accommodation by the instructor, the student must contact the instructor and document the disability through the Disability Resource Center (797-2444), preferably during the first week of the course. Any request for special consideration relating to attendance, pedagogy, taking of examinations, etc., must be discussed with and approved by the instructor.

## USE OF PORTABLE ELECTRONIC DEVICES

Students may bring personal computers to class, which are to be used for note taking or other course related purposes. Computers, cell phones, tablets and other electronic media may not be used for surfing the web, doing homework for other classes, emailing or other non-course related matters such as social media.

## Le programme

### AOÛT (1)

#### 1<sup>ère</sup> semaine

- ma 29/8 Introduction, présentation du cours ; devoirs : acheter le manuel, lire le programme/syllabus
- me 31/8 Qu'est-ce qu'une entreprise ? Créer une entreprise; devoirs : [L'Express: Une minute une idée](#) *L'Entreprise* (idées de création d'entreprise série entrepreneuriale) ; *Les bases de la création d'entreprise* : l'idée

### SEPTEMBRE

#### 2<sup>ième</sup> semaine

- ma 5/9 Chap. 10 : Quelques notions d'informatique (p. 139-145)  
*Vidéo* : « *Le prix du sourire* »
- je 7/9 Chap. 10 : Quelques notions d'informatique (p. 146-151)  
*Atelier la pépinière* : *L'idée* ; devoirs : [relire le chapitre 10 et faire le quiz \(avant le 12 septembre\)](#)

#### 3<sup>ième</sup> semaine

- ma 12/9 [Test de vocabulaire chap. 10](#) ; Chap. 1 : Les différents types de sociétés en France (p. 9-17) ; Jeu-test : Etes-vous accueillant ?
- je 14/9 Chap. 1 : Les différents types de sociétés en France (p. 18-23) L'organigramme ; Atelier la pépinière : Le statut juridique de votre société ; devoirs : [relire le chapitre 1 et faire le quiz \(avant le 19 septembre\)](#)

#### 4<sup>ème</sup> semaine

- ma 19/9 [Test de vocabulaire chap. 1](#) ; Chap. 2 : Le marché boursier, l'Europe et l'euro (p. 25-33) ; Quels sont vos outils de travail ? Vidéo : « Votre bureau : l'envers du décor » ; A chacun son espace 36-37
- je 21/9 Chap. 2 : Le marché boursier, l'Europe et l'euro (p. 34-40) ; A la recherche de bureaux; Atelier la pépinière : créer le plan d'un bureau et des cartes de visite ; devoirs : [relire le chapitre 2 et faire le quiz \(avant le 26 septembre\)](#)

#### 5<sup>ème</sup> semaine

- ma 26/9 [Test de vocabulaire chap. 2](#) ; Chap. 3 : Impôts et taxes (p. 42-47); L'art de répondre au téléphone pp. 68-69 ; actu de l'emploi : *Bougez : Parcours d'une créatrice d'entreprise*
- je 28/9 Chap. 3 : Impôts et taxes (p. 48-52) ; Vidéo : « Un salon, ça fait dépenser gros » ; Atelier la pépinière : L'étude de marché ; devoirs : [relire le chapitre 3 et faire le quiz \(avant le 3 octobre\)](#)

### OCTOBRE

#### 6<sup>ème</sup> semaine

- ma 3/10 [Test de vocabulaire chap. 3](#) ; Chap. 4 : La vie dans l'entreprise (p. 53-60) Que veut le patron ? Jeu de rôles : RDV chez le patron ; actu de l'emploi « Le stress au travail n'est pas une fatalité »
- je 5/10 Chap. 4 : La vie dans l'entreprise (p. 61-69) ; Atelier la pépinière : le financement ; devoirs : [relire le chapitre 4 et faire le quiz \(avant le 10 octobre\)](#)

#### 7<sup>ème</sup> semaine

- ma 10/10 [Test de vocabulaire chap. 4](#) ; Chap. 5 : Banques et Poste (p. 71-77) Rechercher un emploi : SM répond à une annonce p. 42-43 ; votre entretien d'embauche p. 48 (en groupes) ; devoirs : un entretien d'embauche p. 43 (fichier audio sur Canvas) ; Passer un entretien d'embauche
- je 12/10 Chap. 5 : Banques et Poste (p. 78-82) ; Rédiger un CV rétrochronologique, thématique, mixte; CV conseils, Un CV de futur chef d'entreprise (Studyrama); devoirs : Vidéo : Société d'assurance recherche ; devoirs : [relire le chapitre 5 et faire le quiz \(avant le 17 octobre\)](#)

#### 8<sup>ème</sup> semaine

- ma 17/10 [Test de vocabulaire chap. 5](#) ; Chap. 6 : Marketing et publicité (p. 84-90) ; Ecrire une lettre de motivation -- structure de la lettre, annonces et lettres ; Pense-bête p. 27; BDCE : La Franchise ; devoirs : La Franchise reste encore très porteuse

je 19/10 Pas de cours (*Friday class schedule*)

### 9<sup>ième</sup> semaine

ma 24/10 Chap. 6 : Marketing et publicité (p. 91-96)

je 26/10 actu de l'entreprise: Ouvrir un restaurant : les étapes clés  
Atelier la pépinière : Le plan d'affaires/business plan ; devoirs : [relire le chapitre 6 et faire le quiz \(avant le 31 octobre\)](#)

## OCTOBRE/NOVEMBRE

### 10<sup>ième</sup> semaine

ma 31/10 [Test de vocabulaire chap. 6](#) ; Chap. 7 : Les assurances (p. 97-102)

Les expressions de la communication commerciale ; Une lettre commerciale (Pizza Hut) p. 123, exemples de lettres commerciales

je 2/11 Chap. 7 : Les assurances (p. 103-106) ; Vidéo : « Société d'assurance recherche » ; Atelier la pépinière ; devoirs : [relire le chapitre 7 et faire le quiz \(avant le 7 novembre\)](#)

### 11<sup>ième</sup> semaine

ma 7/11 [Test de vocabulaire chap. 7](#) ; Chap. 8 : Import, export, transport (p.107-112) ; Une campagne publicitaire p. 126-127 ; devoirs : Les métiers de la vente (fichier audio sur Canvas ; p. 126)

je 9/11 Chap. 8 : Import, export, transport (p.113-120) ; actu de l'entreprise : Challenge vers l'emploi ; devoirs : relire le chapitre 8 et faire le quiz (avant le 14 novembre)

### 12<sup>ième</sup> semaine

ma 14/11 [Test de vocabulaire chap. 8](#) ; Chap. 9 : Un peu d'économie générale (p. 121-129)

je 16/11 Chap. 9 : Un peu d'économie générale (p. 130-138) ; Une campagne publicitaire p. 126-127 ; devoirs : Les métiers de la vente (fichier audio sur Canvas ; p. 126) ; devoirs : [relire le chapitre 9 et faire le quiz \(avant le 21 novembre\)](#)

### 13<sup>ième</sup> Semaine 13

ma 21/11 [Test de vocabulaire chap. 9](#) ; Convaincre en moins de deux minutes; devoirs : Un argument de vente pp. 131 ; actu de l'entreprise : Michèle, la dame du « Trianon »

**\* 22 -24 novembre : Vacances de Thanksgiving \***

### 14<sup>ième</sup> semaine

ma 28/11 Des manifestations commerciales p. 155-157 ; devoirs : Participer à un salon p. 160-161

je 30/11 actu de l'entreprise : Entrez dans l'univers de la grande distribution  
Atelier la pépinière

## DÉCEMBRE

### 15<sup>ième</sup> semaine

ma 5/12 Diriger ; actu de l'entreprise : actu « Pour en finir avec le boulot-boulet » (*L'Express*) ; no test week

je 7/12      BDCE : Les aides d'accompagnement ; Atelier la pépinière ; no test week

**\* 4-8 décembre : no test week \***

**\* 8 décembre : dernier jour du semestre, Finals Week : 11 -15 décembre \***

**Jeudi, 14 décembre      !! SALON 9 h 30 – 11 h 20 !!**

**FINAL Project DUE:** LE BUSINESS PLAN / DOSSIER DE GROUPE COMPLET. No make-ups, no unexcused absences. Share your ideas. Details TBA. NO final written exam: This is your final project!

😊 Bonnes fêtes ! 😊

## PROJET DE SIMULATION : CREER VOTRE ENTREPRISE

**Dossier « Le Business plan »** C'est un dossier élaboré par vous et vos camarades de classe, c'est-à-dire votre équipe—vos collaborateurs et/ou associés. Dans la simulation, vous faites partie d'un comité de direction d'une nouvelle entreprise imaginaire. En petits groupes, vous ferez un dossier pour lancer un nouveau produit/service sur le marché français. Vous développerez une stratégie commerciale et une campagne publicitaire. Chaque membre du groupe rédigera son propre CV et sa lettre de motivation. Nous travaillerons plusieurs éléments ensemble en classe (l'atelier « la pépinière ») ; d'autres aspects sont à rédiger ou à réviser hors classe, seul ou avec votre groupe. Vous utiliserez le web français. Au lieu d'un examen final, le dossier complet est à rendre à la fin du semestre, afin de participer à notre Salon professionnel. Il faut déléguer les tâches et, bien sûr, travailler ensemble. Dans le monde des affaires, la réussite du groupe dépend de la participation de chaque membre. Votre participation orale en classe est essentielle. Votre présence au salon est obligatoire. L'effort du groupe et du rôle de l'individu dans son groupe, aussi bien que le contenu et le niveau d'expression écrite/orale, sont tous pris en compte pour la note finale.

### « CHECKLIST » POUR LE PROJET (PLUS DE DETAILS EN CLASSE)

#### Données personnelles (inclus à la fin du dossier du groupe)

- Votre CV
- Votre Lettre de motivation
- Carte de visite, 1 par personne, coordonnées, titres, etc. style français
- 3 offres d'emploi ou stages trouvés sur Internet, qui vous intéressent et leur traduction en anglais

#### Infos sur le projet de création d'entreprise (atelier la pépinière)

- étude du marché (maximum 5 pages), contextes culturels, clientèle, concurrence (yahoo.fr, voilà.fr, lentreprise.com...)
- Sondage/Questionnaire de marketing ½-1p.
- Salon professionnel (le(s)quel(s) ?, démarches et inscription
- Le recrutement: 3 offres d'emploi imaginaires
- Lettres commerciales: 1 lettre de refus d'emploi + 1 lettre d'offre d'emploi ½ p. pour vos candidats imaginaires
- Comptes rendus [=minutes] des réunions de votre groupe
- L'organigramme imaginaire de votre entreprise, taille PME ou start-up
- Statut juridique du groupe (à définir)
- Sources financières et d'accompagnement (trouver 5)
- 1 plan visuel du bureau avec liste de matériel à acheter, adresse d'un site pour en commander
- 2p.+ campagne publicitaire, stratégie de vente, plus 1 exemple de pub (pub magazine, radio, vidéo, page web, affiche, etc.)
- 1 brochure dépliant bilingue, avec texte, slogan, détails et image(s), ou 1 page web
- 1 graphique/ logo avec slogan et texte bilingue (imprimé ou dessiné ok)
- ½-1 p. conditions du travail / offres du comité d'entreprise
- 2p.+ les projections pour l'avenir : distribution/croissance/export/vente, chiffre d'affaires
- 1 p. écrite, les commentaires des visiteurs du salon, inclus après le salon, livre d'or [ = guestbook ]

## Liens utiles

### Business plans

- [http://erp.jzone.fr/upload/modele\\_BusinessPlan.pdf](http://erp.jzone.fr/upload/modele_BusinessPlan.pdf)
- [http://www.monstarterkit.be/documents/chap3\\_fr.pdf](http://www.monstarterkit.be/documents/chap3_fr.pdf)
- <https://www.jesuisentrepreneur.fr/wp-content/uploads/2015/01/Business-Plan-2014-2.pdf>
- <http://www.connecting-investors.fr/pdfs/documents/gratuit/business-plan-exemple-freshrapido.pdf>

### Ressources supplémentaires sur le monde du travail/les études/l'entreprise

- <http://www.studyrama.com/> (1200 fiches de métiers, modèles de CV, etc.)
- <http://www.crea-pass.com/>
- <http://emploi.francetv.fr/>
- <http://la-page-de-l-emploi.pagepersonnel.fr>
- <http://www.meteojob.com/>
- <http://www.france2.fr/emissions/telematin/emploi>
- <http://travail-emploi.gouv.fr/>
- <http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F1906.xhtml>

### Création d'entreprise (de multiples sites sur le web + vidéos sur YouTube !)

- <http://www.cci-paris-idf.fr/>
- <http://www.cidj.com/comment-creer-son-entreprise-nos-conseils-pour-vous-lancer-et-reussir/creer-son-entreprise-10-conseils-pour-vous-lancer>
- <http://www.commentcreersonentreprise.fr/>
- <http://www.journaldunet.com/economie/magazine/monter-son-entreprise/>

### Journaux, magazine, sites web

- La Tribune (Politique, Economie et Finances) <http://www.latribune.fr/>
- Les Echos : <http://business.lesechos.fr/entrepreneurs/index.php>
- <http://lentreprise.lexpress.fr/>
- Le Journal de l'Entrepreneur : <http://paper.li/cyberpro75>
- <http://www.boursorama.com/>

### Sites de recrutement

- <http://www.pole-emploi.fr/accueil/>
- <http://www.letudiant.fr/jobsstages/le-banc-d-essai-des-sites-d-offres-d-emploi-19762.html>
- <http://www.afij.org/>
- <http://www.123-emploi.com/home.php>
- <http://www.careerbuilder.fr/>
- <http://www.wanajob.com/>
- <http://www.cadremploi.fr/>
- <http://www.pole-emploi.fr/accueil/>

### Stages et recrutement

- [www.iagora.com](http://www.iagora.com)
- [www.iquesta.com](http://www.iquesta.com)
- [www.indeed.fr](http://www.indeed.fr)
- [www.objectifemploi.fr](http://www.objectifemploi.fr)